

RAPPORT D'ACTIVITÉ 2015



LECTURES PARTAGÉES

SOMMAIRE

Editorial

4-5

01.

Lectures Partagées
en un coup d'œil

6-7

02.

Projets

Nariño – Municipalité
de La Florida

8-9

03.

Activités et événements
de promotion en Suisse

10-13

04.

Rapport
financier

14-19

05.

Perspectives
d'avenir

20-21

EDITORIAL

En 2016, Lectures Partagées fêtera ses dix ans d'existence. "Beaucoup d'eau est passée sous les ponts", comme on dit en Colombie : ce furent 10 années de projets, de rencontres, de partages, d'expériences, de remises en question et de réalisations, grâce auxquels nous avons beaucoup appris au fil des expériences. J'espère que continuerons à apprendre encore, que ce soit par le contact avec les communautés que nous soutenons ou par les rencontres avec les personnes qui soutiennent notre travail en Suisse.

Personnellement, ces 10 années m'ont ouvert les yeux et m'ont permis de comprendre que le monde est différent de celui qu'on nous dépeint, plus vaste, riche et complexe que celui que l'on perçoit depuis la Suisse. Face aux problèmes et enjeux d'aujourd'hui, il y a souvent de beaux discours, de jolis textes et de bonnes intentions. Mais ceux-ci restent lettre morte s'ils ne sont pas accompagnés par des actions capables d'amener le changement.

Le contact avec les paysans colombiens a changé ma vie. L'engagement est devenu plus qu'un discours. L'association s'est engagée à renforcer le pouvoir d'agir des communautés que nous soutenons et à travailler main dans la main avec elles pour construire un avenir meilleur. Cet objectif est en vérité un défi que nous relevons au quotidien. Même si nous nous efforçons de tisser des relations d'égal à égal avec les personnes que nous soutenons, nous sommes conscients que ces rapports restent inégaux : nous venons de l'étranger et sommes capables de canaliser des ressources qui leur sont niées ou arrachées. C'est à travers le dialogue, les discussions et la participation que nous tentons de réduire ces écarts, afin que les hommes, femmes et enfants que nous appuyons prennent leurs propres décisions et se donnent les moyens de concrétiser leurs projets.

Il serait peut-être plus simple de rédiger nous-mêmes les propositions de projets, de prévoir les activités que nous considérons adaptées et de les mettre en œuvre. Le chronogramme et le budget seraient alors parfaitement respectés et nos rapports présenteraient des résultats atteints sans le moindre écueil. Mais alors quel rôle pourraient jouer les communautés ? Pour qui seraient mis en œuvre les projets ? Amèneraient-ils des solutions aux problèmes auxquels ils font face quotidiennement ?

Cela manquerait cruellement de cohérence. Si nous voulons renforcer le pouvoir et l'autonomie des communautés à travers la démocratie, la transparence et le respect, nous devons travailler selon ces mêmes principes. Notre travail ne se limite pas à servir d'intermédiaire entre les communautés et les ressources nécessaires pour réaliser les projets. Nous encourageons la participation des communautés dans toutes les étapes du projet, parce que nous voulons qu'elles puissent elles-mêmes identifier les problèmes et proposer des solutions, qu'elles prennent leur destin en main et renforcent la cohésion communautaire.

Ceci implique évidemment beaucoup de flexibilité, une grande capacité d'adaptation et de communication, la capacité d'affronter et de résoudre des conflits, mais surtout la faculté de reconnaître également nos propres erreurs et de respecter la volonté des personnes que nous soutenons.

Tout ceci est bien évidemment le fruit d'un long processus d'apprentissage, sans cesse renouvelé, mais qui s'est renforcé grâce à la présence sur le terrain de Cristina et Nicolas, chargés de mission pour le projet de création d'un réseau de bibliothèques rurales à La Florida, Nariño. Cristina et Nicolas s'engagent corps et âme depuis plusieurs mois pour faire avancer le projet tout en respectant la volonté des communautés bénéficiaires. Au-delà de

leur travail, ils s'efforcent d'atteindre une plus grande cohérence entre les discours et les actes. Ils mènent ainsi une vie simple, respectueuse des coutumes paysannes et donc cohérente avec le contexte dans lequel ils travaillent. Ils ont développé un jardin potager écologique, se déplacent à vélo, récupèrent l'eau de pluie, recyclent leurs déchets, consomment des produits locaux et surtout, ils font de la convivialité le fil rouge de leur quotidien. Leur présence et leur travail sont ainsi mieux acceptés. Ils peuvent ainsi réduire la distance qui les sépare des paysans et paysannes que nous soutenons et arrivent à établir des relations de confiance.

C'est de cette manière que nous poursuivrons notre travail, puisque c'est pour nous la seule manière de construire un monde meilleur, une société plus humaine et plus juste. Nos principes seront plus que des discours et guideront notre conduite et nos actions pendant les 10 années à venir.

Teresita Muñoz-Acosta

Teresita Muñoz-Acosta
Directrice et membre fondatrice



01.

LECTURES PARTAGÉES EN UN COUP D'OEIL

Lectures Partagées contribue à l'amélioration de la qualité de vie des communautés rurales marginalisées en Amérique latine. A travers la promotion de la lecture et du jeu, la formation des acteurs locaux, la création d'espaces culturels et l'encouragement de projets communautaires autour de ces espaces, l'association facilite l'accès à la lecture et à l'information, aux connaissances et au partage des savoir-faire.

Zone d'intervention en 2015 :

Sept hameaux ruraux de la municipalité de La Florida, département de Nariño, sud-ouest de la Colombie.

Bénéficiaires 2015 :

- 292 enfants (filles et garçons), qui pourront avoir accès à des livres, des jeux et des jouets mis à disposition dans les bibliothèques – centres communautaires créés dans le cadre du projet. Grâce à ce matériel, ils pourront améliorer leurs compétences en lecture, jouer et s'adonner à des activités après-scolaires qui complètent leur éducation et leur permettent de s'épanouir pleinement.
- Plus de 2'400 jeunes et adultes des 7 hameaux bénéficiaires, qui pourront également prendre part aux activités proposées par les bibliothèques – centres communautaires et qui s'impliqueront activement dans leur gestion et animation de manière bénévole.
- 3'000 habitants des hameaux voisins, qui pourront aussi bénéficier des services des espaces créés, puisqu'ils auront accès aux ressources, au matériel et aux activités proposées par le réseau de bibliothèques – centres communautaires dans la région.



Notre organisation

En Suisse...

Le Comité:

Angela Cano Schütz (Présidente), Juan Pablo Acosta (Trésorier), Anne Veuthey (Secrétaire), Marta Macchiavelli, Dilberto Trujillo Dussan, Adriana Zermeño et Juan José Lozano.

Le Bureau:

Teresa Muñoz-Acosta (Directrice), Maria Adelaida Muñoz (Chargée de projets et recherche de fonds), Raphaël Rey (Comptable), Cristina Novoa (Chargée de communication), Johnny Meneses (Chargé des partenariats) et Ramón Muñoz.

En Colombie...

A Bogotá:

Juan Antonio Acosta (Représentant légal), Tulio Montealegre (Comptable), Laura Leguizamo, Lorenzo Acosta et Margarita Ospina (Appui logistique).

Sur le terrain:

Cristina Muñoz et Nicolas Veuthey (Chargés de mission)

> Le travail bénévole des permanents en Suisse représente 1,35 postes de travail (équivalent temps plein), soit 54 heures de travail par semaine en moyenne, ce qui équivaldrait à plus de 90'000 CHF de salaires annuels.

02.

PROJETS

Nariño

Municipalité de La Florida

Entre 2012 et 2014, Lectures Partagées avait mis en œuvre le projet «Création d'un réseau de lecture dans la région de Nariño», dont l'objectif était de créer un réseau de coins lecture scolaires dans 7 hameaux. Ce projet était censé être porté par les enseignants des écoles. Cependant, deux situations ont été mises en évidence lors de l'évaluation :

- D'une part, les enseignants ont reconnu être incapables de prendre en charge le fonctionnement des coins lecture à eux seuls, puisqu'ils ne peuvent assurer l'ouverture des coins lecture en dehors des horaires scolaires.
- D'autre part, les habitants (jeunes, adultes, anciens) des hameaux ont exprimé vouloir bénéficier de ces espaces et s'impliquer activement dans leur gestion et animation.

C'est ainsi qu'en juillet 2015, démarre le projet «Bibliothèques rurales à la Florida», conçu conjointement avec toutes les communautés bénéficiaires et répondant véritablement à leurs besoins et intérêts. Il ne s'agit donc plus d'espaces et de matériel exclusivement destinés aux écoles primaires et à leurs élèves, mais bien d'espaces communautaires, permettant la conception et la réalisation de projets d'intérêt commun, que ce soit dans le domaine de la lecture et de l'éducation ou dans d'autres domaines d'intérêt général, parmi lesquels notamment l'agriculture.

Ce processus de déménagement des coins lecture hors des enceintes des écoles reflète le processus d'appropriation de ces espaces par les communautés rurales bénéficiaires.

Le nouveau projet comprend la construction ou l'aménagement d'espaces en dehors des écoles, l'élargissement de la collection de livres et de jeux, la dotation en instruments de musique, la formation à travers des ateliers pratiques et l'accompagnement pour renforcer le travail en réseau des différents espaces créés.

Les premiers six mois du projet ont permis de réaliser la sélection de livres pour les adultes, l'achat d'instruments de musique et le début de la construction dans les hameaux de Pescador Bajo, Arrayanes et San Francisco.

En décembre, Teresa Muñoz-Acosta, directrice, et Ramón Muñoz ont eu l'occasion de se rendre sur place pour délivrer les ateliers prévus dans la planification du projet : un atelier d'éducation et de participation citoyenne et des ateliers de construction de jeux avec des matériaux recyclés.

Un premier contact direct avec les autorités locales a permis d'obtenir des engagements écrits de la part des candidats à la Mairie de La Florida pour soutenir le développement de bibliothèques rurales. Les communautés bénéficiaires s'impliqueront désormais dans le suivi de ces engagements auprès du Maire nouvellement élu. Par ailleurs, les habitants des hameaux bénéficiaires, accompagnés par nos chargés de mission, tenteront d'inclure le soutien des bibliothèques rurales dans le plan de développement municipal de La Florida, ce qui pourrait garantir la durabilité du projet.

Retrouvez régulièrement des infos sur les avancées et l'évolution du projet sur notre blog des news du terrain : <http://www.lecturespartagees.org/#!blog/ctsu>



03.

ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS DE PROMOTION EN SUISSE

Projet Paloma

15 février – 15 novembre 2015

Ce projet a été lancé par initiative de Lucie Thiam-Bouleau, qui a proposé de réaliser une activité créative et solidaire pour soutenir le travail de Lectures Partagées. Paloma est un projet de tricot solidaire qui permet de :

- Réunir des personnes de tout âge et de différents horizons autour d'une activité manuelle créative, mais simple et à la portée de tous : le tricot.
- Créer des liens entre des gens d'ici et des gens d'ailleurs, entre petits et grands, entre aînés et enfants, entre femmes et hommes, qui se réunissent autour de ce projet solidaire.
- Collecter des fonds pour soutenir l'achat de matériel scolaire, de livres et d'instruments de musique pour les enfants paysans bénéficiaires du projet de réseau de lecture à La Florida.

Des dizaines de bénévoles ont mis leur créativité au service de ce projet et ont tricoté de nombreuses poupées Paloma. Certaines très coquettes, d'autres plus rebelles, chacune a une personnalité propre qui est le reflet de la créativité et de l'imagination de sa créatrice.

Cette activité nous a permis de créer des liens avec un nouveau public, de sensibiliser les gens à propos de notre projet et de récolter CHF 2'220.- qui seront entièrement utilisés pour soutenir le projet de création de bibliothèques rurales à Nariño.

Le projet Paloma a été diffusé à travers une page Facebook dédiée, à travers notre site web et grâce à plusieurs événements, parmi lesquels :

Apéro Tricot au parc des Chaumettes à Genève

24 juin 2015

Dans le cadre de « L'été au Chaumettes », organisé par la maison de quartier de Plainpalais, le Parc des Chaumettes a accueilli Lucie Thiam-Bouleau et ses poupées pour un apéro tricot. Cet apéro convivial était l'occasion de présenter les créations réalisées par les tricoteuses et tricoteuses bénévoles dans le cadre du projet Paloma, et de présenter le projet de création d'un réseau de bibliothèques – centres communautaires à Nariño.

Plusieurs personnes nous ont rejoints au cours de l'après-midi : des enfants et leurs parents ont pu admirer les poupées et passer leurs commandes, d'autres sont venus pour tricoter autour d'un verre et en apprendre plus sur le projet Paloma et le travail de Lectures Partagées. Des personnes travaillant à la maison de quartier et à la bibliothèque de Plainpalais ont également partagé un moment avec nous.

Un grand merci à la maison de quartier de Plainpalais pour cette invitation et bien sûr à notre chère Lucie qui a organisé cet événement !

Exposition de poupées Paloma 28 septembre – 25 octobre 2015

Afin de pouvoir admirer et rencontrer les merveilleuses créations de nos tricoteuses et tricoteurs solidaires, nous les avons mis en exposition dans les locaux d'Un R de famille du 28 septembre au 25 octobre 2015. Le vernissage de l'exposition a eu lieu le jeudi 17 septembre 2015 au son de Tango argentin. Ce fut une joie de présenter toutes les poupées dans l'espace R de Famille. 70 poupons tout de laine ou de coton vêtus ont trouvé une famille d'accueil. Un grand merci à Lucie qui a organisé l'événement!

Vente de Noël au Pavillon Bleu 14 novembre 2015

Pour clôturer le projet Paloma, Lectures Partagées a organisé une vente autour d'un goûter et d'activités ludiques, telles que du maquillage pour enfants et des jeux pour petits et grands pour s'amuser en famille. Plusieurs poupées Paloma ont trouvé une famille d'accueil ce jour-là et certaines de nos tricoteuses bénévoles sont venues nous rendre visite.

Fête de la musique 2015

19, 20 et 21 juin au Parc des Bastions

Cette année a eu lieu une grande première pour nous : nous avons activement participé à la Fête de la Musique ! Nous avons tenu un stand au Parc des Bastions où nous avons servi un menu gourmand : « arepas » de farine de maïs au fromage, brochettes de viande et brochette végétariennes, bananes plantain et épis de maïs grillés, Mojitos, nous avons fait de notre mieux pour satisfaire les nombreux festivaliers.

Nous avons réalisé un chiffre d'affaires de CHF 47'386.16.-, dont un bénéfice de CHF 25'473.22.- ! Bénéfice qui nous permettra de poursuivre notre travail et de continuer à développer notre projet de création d'un réseau de bibliothèques – centres communautaires dans 7 hameaux de la municipalité de La Florida, à Nariño, en Colombie.

Tout ceci n'aurait pas été possible sans nos 50 incroyables bénévoles, qui nous ont prêté main-forte avec bonne humeur durant tout le week-end. Nous leur en sommes très reconnaissants et leur disons MERCI pour un week-end musical et solidaire !

Nous remercions tout particulièrement notre ami Efraín Avella, qui a partagé avec nous son expérience dans l'organisation

de ce type d'événements, qui nous a prêté une bonne partie du matériel et qui a travaillé main dans la main avec nous pour faire de notre participation à la Fête de la Musique une réussite. MUCHAS GRACIAS EFRAIN !

Visite de Gildardo Tuberquia, leader de la communauté de Paix de San José de Apartadó

11-16 juillet 2015

Une fois de plus nous avons accueilli notre cher ami Gildardo, membre et leader de la communauté de Paix de San José de Apartadó, qui venait en Suisse dans le cadre d'une tournée en Europe. Nous avons profité de sa présence pour rendre visite aux donateurs institutionnels qui ont rendu possible la création des bibliothèques à Mulatos, La Union et San Josecito, pour qu'il raconte l'évolution de ces projets et l'avenir du terrain acheté avec les fonds récoltés par notre campagne « Tagua, tierra y agua ».

Repas pour les bénévoles de la Fête de la musique

Samedi 12 septembre au Pavillon Bleu

Pour remercier notre chère et précieuse équipe de bénévoles qui nous a prêté main-forte lors de la Fête de la Musique, nous avons organisé un repas au Pavillon Bleu et nous en avons profité pour diffuser pour la première fois la vidéo de présentation du projet à Nariño. Un grand merci aux bénévoles qui se sont investis pour organiser cette activité en faveur de nos projets en Colombie.

> Toutes ces activités n'auraient pas été possibles sans le travail de nombreux bénévoles qui ont donné de leur temps pour soutenir notre travail. Leur engagement représente plus de 1'900 heures de travail, ce qui équivaut à un apport de plus de 48'000 CHF (à 30CHF/h).

Communication

En 2015, nous avons cherché à diffuser plus largement des informations sur notre travail en Colombie, sur le développement des projets que nous soutenons et sur les événements et manifestations organisés en Suisse. Pour ce faire, nous avons utilisé les réseaux sociaux (Facebook) ainsi qu'une Newsletter électronique pour améliorer la diffusion de ces informations. Au total, 5 newsletters ont été envoyées à notre réseau de contacts en 2015.

Dans le même objectif, nous avons amélioré notre page web, en y insérant un blog où nous publions régulièrement des articles qui nous sont envoyés depuis la Colombie. Au total, 4 articles ont été partagés en 2015. Ces articles nous permettent de communiquer plus clairement sur le développement de nos projets, sur les différentes activités et ateliers réalisés et nous permettent de nous rapprocher de notre public : les membres et amis de Lectures Partagées. Merci à Cristina Novoa pour cette super initiative !

Enfin, pour promouvoir le travail que nous faisons sur le terrain et les avancements du projet à Nariño, Cristina Muñoz et Nicolas Veuthey ont également réalisé une vidéo qui a été diffusée sur les réseaux sociaux et postée sur notre page web. Merci à Cristina et Nicolas pour ce travail de réalisation titanesque !

L'année 2015 a aussi été marquée par le changement de local. En effet, nous avons eu l'opportunité de reprendre un nouveau local qui se libérait en juillet 2015. Situé juste à côté de l'ancien local, il nous permet de stocker plus de jeux et jouets et d'avoir plus de places de travail et de confort.

www.lecturespartagees.org

www.lecturespartagees.org/#!blog/ctsu

www.facebook.com/LecturesPartagees





Arepas
Taux de change
1 EUR = 1 CHF

Murtos
CHF 8.00

Murtos
CHF 8.00

BUDOS: Salats acceptées
Taux de change
1 EUR = 1 CHF

Arepas
CHF 8.00

Murtos
CHF 8.00

04.

RAPPORT FINANCIER

Mot du Trésorier

Lectures Partagées vit essentiellement des subventions d'organismes privés et publics, destinées à la réalisation des projets de l'association, ainsi que des cotisations et des dons de ses membres et sympathisants. C'est grâce à ce soutien sans cesse renouvelé que son travail est possible.

Depuis plusieurs années, les finances et leur suivi sont en place et sont performants. Pour la deuxième année consécutive, la présentation des comptes est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes SWISS GAAP RPC.

Le résultat 2015 présente un bénéfice important de 24'110.83 CHF. Celui-ci est essentiellement dû à la participation de l'association à la fête de la musique de Genève. Le résultat de cette activité a permis à l'association d'engager une partie de ses fonds propres pour commencer son nouveau projet à Nariño, Colombie, et ainsi assurer une présence continue sur le terrain, et un accompagnement de qualité des communautés bénéficiaires. Grâce à une excellente campagne de financement de ce projet réalisée par l'équipe de Lectures Partagées, l'engagement de ces fonds propres a pu être remboursé en totalité à la fin de l'exercice. Par ailleurs, nous pouvons maintenant compter sur des promesses de subventions couvrant la quasi-totalité de la réalisation de ce projet.

De manière générale, Lectures Partagées réussit à limiter ses frais généraux d'administration grâce au travail effectué de manière bénévole par les collaborateurs du bureau, aussi bien en Suisse que lors de la réalisation des projets sur le terrain. En ce qui concerne la tenue des comptes, l'élaboration et le suivi des budgets par projets sont effectués avec rigueur et diligence.

Nous ne pouvons donc qu'aborder l'avenir avec sérénité et nous tenons à remercier ici du fond du cœur celles et ceux qui rendent possible notre action et nous soutiennent.

Anne Veuthey
Trésorière

Compte de bilan de l'exercice 2015 en CHF

Période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015

		2015	2014
ACTIF			
ACTIFS CIRCULANTS			
Liquidités			
Caisse Suisse		39.00	28.00
CCP		32'558.61	8'836.84
CCP TAGUA - Tierra y Agua		164.85	32'710.55
Compte de crédit Postfinance		-379.21	0.00
Banque et Caisse de Colombie		6'823.80	5'598.00
		39'207.05	47'173.39
Réalisables			
Débiteurs	1	2'491.36	0.00
Actifs transitoire	2	75'000.00	3'000.00
		77'491.36	3'000.00
Total de l'Actif circulant		116'698.41	50'173.39
ACTIFS IMMOBILISES			
Matériel informatique	3	215.70	323.55
Installations et mobilier		978.67	1141.78
Garantie loyer		3'165.00	1'125.00
Machines et appareils		0.00	404.85
Total de l'Actif immobilisé		4'359.37	2'995.18
TOTAL DE L'ACTIF		121'057.78	53'168.57
PASSIF			
FONDS ETRANGERS			
Factures à payer		347.25	0.00
Créanciers	4	5'409.85	0.00
Carte de crédit autres		175.24	0.00
Dettes diverses	5	2'980.55	460.78
Passifs transitoires	6	125.60	5'724.95
Total des Fonds étrangers		9'038.49	6'185.73
FONDS AFFECTES			
Fonds affectés Projet Nariño	7	72'853.12	0.00
Fonds TAGUA - Tierra y Agua		0.00	32'710.55
Total des Fonds affectés		72'853.12	32'710.55
FONDS PROPRES			
Réserve générale		15'055.34	14'435.40
Résultat de l'exercice		24'110.83	-163.11
Total des Fonds propres		39'166.17	14'272.29
TOTAL DU PASSIF		121'057.78	53'168.57

Compte de résultat de l'exercice 2015 en CHF

Période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015

		2015	BUDGET 2015	2014
RECETTES D'EXPLOITATION				
Subventions Projets	8			
Canton de Genève BSI		26'400.00	20'000.00	9'222.59
Ville de Genève		1'916.88	20'000.00	22'000.00
Communes genevoises		9'400.00	10'000.00	4'324.50
Association ALPES		1'800.00	0.00	
CFNU		0.00	0.00	3'000.00
Fondation éducation 21		0.00	0.00	1'500.00
Utilisation réserve		0.00	0.00	5'301.14
		39'516.88	50'000.00	45'348.23
Allocations pour frais de gestion (12 %)	9	5'130.00	6'000.00	9'000.00
Dons				
Dons affectés		32'077.50	32'710.55	2'235.45
Dons non affectés		1'936.94	10'000.00	3'150.44
		34'014.44	42'710.55	5'385.89
Recettes Fête de la musique		53'743.76	20'000.00	0.00
Recettes projet Paloma		2'190.00	0.00	
Cotisations Membres		780.00	1'000.00	850.00
Gains de change		1'009.76	0.00	2.74
Produits financiers Colombie		28.51	0.00	14.16
Produits financiers Suisse		0.65	15.00	13.00
Total des Recettes d'exploitation		136'414.00	119'725.55	60'614.02
CHARGES D'EXPLOITATION				
Projets	8			
Réseau de lecture Nariño		39'516.88	50'000.00	42'545.84
Mulatos		0.00	0.00	827.27
Exposition La Stratégie du Grain de Sable		0.00	0.00	1'888.22
Campagne Tagua – Tierra y Agua		32'077.50	32'710.55	3'524.20
		71'594.38	82'710.55	48'785.53
Administration projets				
Frais de représentation (Colombie)		0.00	200.00	0.00
Frais de formation Projets		0.00	500.00	0.00
Charges financières Colombie		148.03	0.00	166.11
		148.03	700.00	166.11
Administration				
Salaires		0.00	0.00	0.00
Charges sociales		0.00	0.00	0.00
Assurances		0.00	370.00	720.25
Loyer et frais de locaux		5'233.45	5'500.00	5'446.32
Frais de bureau (courrier, photocopies, etc.)		1'220.95	2'000.00	2'031.12
Fournitures de bureau		213.05	1'000.00	503.85
Télécommunication		1'816.75	1'000.00	645.98
Frais informatiques		214.71	500.00	470.81
Frais de transport		169.40	100.00	174.70
Frais de communication et diffusion		891.50	7'000.00	216.45
Charges activités		1'896.30	0.00	0.00
Charges Fête de la musique		27'440.93	12'000.00	0.00
Frais de réunions et assemblée		408.00	400.00	226.65
Dons/Soutien activités tiers		176.00	110.00	0.00
Amortissement		675.81	1220.00	1217.74
Pertes de change		15.95	0.00	55.47
Charges financières Suisse		187.96	116.15	116.15
		40'560.76	31'350.00	11'825.49
Total des Charges d'exploitation		112'303.17	114'760.55	60'777.13
RÉSULTAT DE L'EXERCICE		24'110.83	4'965.00	-163.11

Tableau de variation des fonds pour l'exercice 2015 en CHF

2015

Projet	01.01.15	Attributions	Utilisations	Allocation frais de gestion*	Transferts internes	31.12.15
Création d'un réseau de lecture dans la région de Nariño, Colombie.	0.00	117'500.00	-39'516.88	-5'130.00	0.00	72'853.12
Campagne Tagua – Tierra y Agua	32'710.55	150.00	-32'077.50	0.00	-783.05	0.00
Total fonds affectés	32'710.55	117'650.00	-71'594.38	-5'130.00	-783.05	72'853.12
Réserve	14'435.40	0.00	-163.11		783.05	15'055.34
Résultat reporté						
Résultat de l'exercice		24'110.83	0.00			24'110.83
Total fonds propres	14'435.40	24'110.83	-163.11		783.05	39'166.17

2014

Projet	01.01.14	Attributions	Utilisations	Allocation frais de gestion*	Transferts internes	31.12.14
Création d'un réseau de lecture dans la région de Nariño, Colombie	43'308.42	3'000.00	-42'545.84	-9'000.00	5'237.42	0.00
Projet « La Stratégie du Grain de Sable » : exposition photographique à Genève	324.5	1'500.00	-1888.22	0.00	63.72	0.00
Campagne Tagua – Tierra y Agua	4'725.00	30'221.00	-2'235.45	0.00	0.00	32'710.55
Total fonds affectés	48'357.92	34'721.00	-46'669.51	-9'000.00	5'301.14	32'710.55
Réserve	18'650.71	2'000.00	-914.17		-5'301.14	14'435.40
Résultat reporté						
Résultat de l'exercice			-163.11			-163.11
Total fonds propres	18'650.71	2'000.00	-1077.28		-5'301.14	14'272.29

Annexes aux comptes

Présentation

Lectures Partagées est une association de droit suisse sans but lucratif, fondée en 2006, et régie par les dispositions des articles 60 et suivants du Code civil. Son siège est à Carouge (GE).

Lectures Partagées contribue au développement – autonome et responsable des êtres humains et de l'environnement – de communautés marginalisées pour raisons économiques, politiques et sociales. Pour ce faire, l'association facilite l'accès aux connaissances et le partage des savoir-faire.

Principes comptables

- La présentation des comptes est conforme aux recommandations relatives à la présentation des comptes SWISS GAAP RPC fondamentale et RPC 21, ainsi qu'au code suisse des obligations et aux statuts de Lectures Partagées. Ces comptes annuels représentent donc fidèlement l'état de la fortune, des finances et des résultats de Lectures Partagées.
- L'exercice comptable couvre la période du 1er janvier au 31 décembre 2015.
- Les comptes annuels comprennent les comptes de l'association en Suisse et en Colombie, mais ne comprennent pas les comptes des projets conduits par nos partenaires terrain, indépendants de Lectures Partagées.
- La comptabilité est établie en francs suisses. Lectures Partagées possède un compte en banque en Colombie (COP). Les transactions en monnaie étrangère sont converties en francs suisses en se basant sur la moyenne des taux de change constatés lors des envois de fonds. Le montant des postes du bilan tenus en COP sont réévalués et convertis en francs suisses au cours de change en vigueur le dernier jour de l'exercice comptable (31.12). Les gains ou pertes de change sont enregistrés comme revenus ou charges dans le compte de résultat.
- Les actifs immobilisés détenus par Lectures Partagées figurent à l'actif du bilan à leur coût d'acquisition. Sont considérés comme des actifs immobilisés les actifs corporels dont on s'attend à ce qu'ils soient utilisés sur plus d'un exercice. Les amortissements sont calculés selon la méthode linéaire, et sont répartis sur la durée d'utilisation des immobilisations.

- Les créances et les dettes sont tenues à la valeur nominale.
- Les dons privés provenant de la collecte de fonds sont reconnus dans le compte de résultat lorsqu'ils sont encaissés. Les dons affectés à un but précis par un donateur sont comptabilisés en revenu l'année où sont encourues les dépenses opérationnelles ainsi financées. Il en va de même en ce qui concerne les produits provenant de contrats de financement signés avec des bailleurs de fonds. Tous les autres produits sont enregistrés selon le principe de délimitation périodique, à savoir lorsque les opérations ou événements générateurs de revenus surviennent.
- Les charges sont enregistrées selon le principe de la délimitation périodique, à savoir lorsque les opérations et autres événements générateurs de charges surviennent.

Indemnités des membres dirigeants

Les membres du Comité de Lectures Partagées ne sont pas rémunérés. Les frais engagés par les membres sont remboursés sur présentation d'un justificatif.

Prestations bénévoles

Les prestations bénévoles des membres du bureau et des bénévoles, aussi bien en Suisse qu'en Colombie, n'ont pas été quantifiées pour l'exercice 2015.

Evénements postérieurs à la date de clôture

Les comptes annuels ont été approuvés par le Comité le 07.03.2015 et ont été soumis à l'Assemblée Générale du 21.04.2015. Entre le 31 décembre 2014 et la date de l'approbation des comptes annuels présents, aucun événement, susceptible d'avoir une répercussion sur le bilan ou le compte de résultat, n'est survenu.

Rapport de performance

Lectures Partagées publie un rapport d'activité qui remplit les caractéristiques du rapport de performance selon les normes Swiss GAAP RPC.

Explication des postes du bilan et du compte de résultat

1. Débiteurs : Le montant de 2'491.36 CHF dû à l'association correspond aux sommes restantes des avances faites par l'association aux différents hameaux du projet Nariño en vue des travaux de construction dans le cadre de notre projet. Ces travaux seront réalisés au cours de l'exercice 2016.

2. Actifs transitoires : L'actif transitoire de 75'000 CHF correspond aux subventions de différents bailleurs pour notre projet à Nariño, dont la promesse de don a été faite au cours de l'exercice 2015. Ces montants ont été reçus au cours du premier trimestre 2016.

3. Actifs immobilisés :

Objets	Valeur brute au 01.01	Acquisition 2015	Valeur brute au 31.12	Fonds d'amort. au 01.01	Amort. 2015	Fonds d'amort. au 31.12	Valeur nette au 1.1	Valeur nette au 31.12
Mat. informatique	647.10	0.00	647.10	323.55	107.85	431.40	647.10	215.70
Instal. et mobilier	1'631.12	0.00	1'631.12	489.34	163.11	652.45	1'631.12	978.67
Machines et app.	809.70	0.00	809.7	404.85	404.85	809.70	809.70	0.00
Garantie Loyer	1'125.00	2'040.00	3'165.00	0.00	0.00	0.00	1'125.00	3'165.00
Total	4'212.92	2'040.00	6'252.92	1217.74	675.81	1'893.55	4'212.92	4'359.37

4. Créanciers : La somme de 5'409.85 CHF correspond à des frais réalisés en Colombie pour le projet Nariño par nos chargés de projet sur place. Ceux-ci ont été remboursés au mois de janvier 2016.

5. Dettes diverses : La somme de 2'980.55 CHF correspond à des frais de bureau effectués par la directrice de Lectures Partagées. Ils ont été remboursés au mois de janvier 2015.

6. Passifs transitoires : La somme de 125.650 CHF correspond aux frais de transport de l'exposition « La stratégie du grain de sable », projet de l'association en 2014. Ces frais ont été réalisés en mars 2016.

7. Fonds affectés (par bailleur) : Les fonds affectés correspondent aux dons et financements collectés ou reçus pour un projet précis, qui n'ont pas été utilisés à la date de clôture des comptes et le seront dans les années à venir.

	Fonds affectés au 1.1.	Fonds affectés dans l'année	Fonds utilisés dans l'année	Fonds affectés au 31.12
Canton de Genève BSI	0.00	30'000.00	-30'000.00	0.00
Ville de Genève DGVS	0.00	40'000.00	-2'146.88	37'853.12
Communes genevoises	0.00	45'500.00	-10'500.00	35'000.00
Association ALPES	0.00	2'000.00	-2'000.00	0.00
Dons privés affectés	32'710.55	0.00	-32'710.55	0.00
Total	32'710.55	117'500.00	-77'357.43	72'853.12

8. Financements des projets :

Projet	Financement						Dépenses
	Fonds affectés					Fonds libres	Total financement
	BSI	DGVS	Com. ge	ALPES	Dons		
Nariño	30'000.00	40'000.00	45'500.00	2'000.00			117'500.00
Tagua					32'996.00	1'950.00	34'946.00
Total	30'000.00	40'000.00	45'000.00	3'000.00	32'996.60	1'950.00	152'446.00

9. Allocations pour frais de gestion : La Ville de Genève, le Canton de Genève et les communes genevoises autorisent un prélèvement de 12% de leurs contributions financières pour couvrir les frais de gestion et de suivi des projets en Suisse.



05.

PERSPECTIVES D'AVENIR

Lectures Partagées poursuivra la mise en place des bibliothèques-centres communautaires du Réseau de Lecture de La Florida.

En parallèle, Lectures Partagées envisage de soutenir un projet d'école de foot pour garçons et filles à Tunja Grande et Quebrada Honda, deux hameaux bénéficiaires de notre projet de bibliothèques rurales à Nariño.

En 2016, l'association fêtera son 10ème anniversaire et organisera un événement spécial pour marquer cette date !

Lectures Partagées envisage aussi de participer une nouvelle fois à la Fête de la Musique 2016.

Enfin, elle réfléchit à des alternatives de recherche de fonds pour faire face aux coupes budgétaires annoncées par les donateurs institutionnels.

www.lecturespartagees.org
facebook.com/projetpaloma

Partenaires

UN GRAND MERCI À...

Nos partenaires en Colombie :

Fundación Cultural Rayuela
Comité de la red de lectura de La Florida
Red de Guardianes de Semillas de Vida

Nos partenaires en Suisse :

RIDH
Maloka
Maison de Quartier de Plainpalais
Un R de Famille
Café Tricot de l'association Les Coloriés
Pavillon Bleu

Nos donateurs pour l'année 2015 :

Bureau de la Solidarité Internationale
(Canton de Genève)

Délégation Genève Ville Solidaire
DGVS (Ville de Genève)

Ville de Versoix
Ville de Carouge
Commune de Meyrin
Commune de Bernex
Commune de Thônex
Commune de Grand-Saconnex

Association ALPES

**... et à tous les amies et amis,
bénévoles, donateurs individuels
et sympathisants qui ont soutenu
nos projets et nos actions en 2015 !**



LECTURES PARTAGÉES

Association Lectures Partagées

Chemin de Grange-Collomb 50

CH-1227 Carouge-GE

T +41 (0)22 920 98 75

M +41 (0)76 520 92 19

info@lecturespartagees.org

www.lecturespartagees.org

Avec le soutien de



RÉPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENÈVE

AVEC · LE · SOUTIEN
· · · · · DE · LA
VILLE · DE · GENÈVE



POST TENEBRAS LUX